



Australian Government



# Kwitegurira urukingo rwa COVID-19

Biherutse gusubigwamwo: 30 Mukakaro 2021

## Raba neza yuko ido n'ido ry'ibikuranga ari vyo

Igihe urindiriye umubonano, hariho ibintu bimwe ushobora gukora ubu kugira ngo ube witeguye.

Menya neza yuko amakuru yawe [agezweho ya Medicare](#), niba wemerewe (menya ko ushobora kugira urukingo rwa COVID-19 naho woba utemerewe Medicare). Urashobora kubikora ukoresheje:

- [Umuhora wa konte ya medicarebiciye](#) kuri [myGov](#)
- Kuri [Express Plus Medicare app](#).
- Mu guhamagara kuri [Medicare program](#).

Nimba konte yawe itashizweho, urashobora:

- [Kwiyandikisha muri Medicare](#), nimba utariyandikisha.
- [Gushiraho Medicare yawe](#) kuri konte y'umuhora, nimba wariyandikishije kuri Medicare, ariko ukaba udafise Medicareikorana na myGov.
- [Rondera ikikuranga ku magara yawe \(IHI\)](#), nimba utari mu rutonde rw'abaronka Medicare.

Igihe uzoba umaze kuronka urwo rucanco, uzashobora kuronka kahise k'ugukingirwa kugira ngo wemeze ko waronse urwo rukingo. Ushobora kurondera [ukugene ushobora kumenya inkingo waronse muri kahise](#) ucishije ku bikorwa vy'urubuga ngurukanabumenyi vya Australia.

## Kwitegurira umubonano wawe

Inkingo za COVID-19 ntiziboneka ku bwinshi muri Australia eka mbere no mw'isi yose. Ibi bisigura yuko abantu babangamiwe cane na COVID-19 canke bashobora kwandura uwo mugera ni bo bazohabwa urwo rukingo ubwa mbere. Abandi bantu bazoronswa urukingo mu gihe kiri imbere. Raba abazozza imbere y'abandi mu kuronswa urukingo mu kuronderera kuri [www.health.gov.au/covid19-vaccines](http://www.health.gov.au/covid19-vaccines). Urashobora kugenzura kugirango urebe niba ushobora guhabwa urukingo rwa COVID-19 kukuraba kuri <https://covid-vaccine.healthdirect.gov.au/>

Utegerezwa **kutaja** kurondera umubonano w'urukingo rwa COVID-19 nimba:

- wumva urwaye umururumbo, ukorora, ufise ibicurane canke ibindi bimenyetso bishobora kuba vyakomotse kuri COVID-19 nimba urindiriyeye inyushu z'ivyo wipimishije vyerekeranye na COVID-19
- nimba warigeze gupimwa COVID-19 ugasangwa waranduye kandi ukaba uri aho wakumiriwe
- iyo washizwe aha wenyene
- nimba waregeranye n'uwanduye COVID-19.

Nimba uri muri hamwe muri ivyo vyanditse aho hejuru, baza uwuguha urukingo. Ushobora kubanza kwongera gutanga irindi sango ry'igihe uzohererwa urukingo. Inkingo za COVID-19 ntizikwije mu kuvura COVID-19.

Nimba ufise urundi rukingo wahawe mu misi 7 imbere yuko uhabwa isango ry' urukingo rwa Covid-19, bibarire uwuzoguha urwo rukingo. Uwuzoguha urwo rukingo ashobora kukubarira yuko ukwiriye gutanga irindi sango.

Nturinda gusabwa kwipimisha COVID-19 imbere yuko uhabwa urukingo nimba udashushe, canke ingorane n'imwe ijanye n'ibimenyetso vy'ivyo uguhema.

## **Tegekanya imbere y'igihe dose 2**

Ni ngombwa ko wakira idose zibiri z'urukingo rwa COVID-19. Hagomba kubaho nibura amayinga atatu hagati ya dose zose niba wakiriye urukingo rwa COVID-19 Pfizer [Comirnaty]. Hagomba kubaho amayinga 12 hagati ya dose zose niba wakiriye urukingo rwa COVID-19 AstraZeneca. Kugabanya intera kuva ivyumweru 12 kugeza muni yivyumweru 4 hagati ya dosi birashobora kuba byiza mubihe bimwe. Kurinda neza COVID-19 ntibizabaho gushika mugihe c'iyinga rimwe canke abiri inyuma yumuti wawe wa kabiri.

## **Ico ukwiye kwitega ku musi w'umubonano wawe w'urukingo**

Utegerezwa kuzana ibi bikurikira ku musi wawe wo guhabwa urukingo rujanye na COVID-19:

- ifoto ID, nimba uyifise
- ikarata ya Medicare, nimba uyifise
- karangamuntu y'umukozi, nimba uri uwuzoronswe urukingo rwa COVID-19 kubera akazi ukora.
- inkuru ku vyerekeranye n'uburwayi usanzwe ugendana, allergy, ingorane zo mu maraso, canke ko umubiri wawe ufise ubushobozi buke bwo kwikingira ingwara (akarorero, ububasha buke bwo kwikingira ingwara mu mubiri)
- inkuru zose zijanye n'imiti uriko urafata
- inkuru zijanye n'urukingo rwa COVID-19 waronse (ubwoko bw'urwo rukingo hamwe n'italiki waruronkeyeko)
- inkuru yerekeranye n'ukugene umubiri wifashe ku rukingo urwo ari rwo rwose woba warahawe muri kahise
- izina rya muganga wawe akuvura vyose/ hamwe n'umuganga yabimogoreye mwabonanye
- agapfukamunwa n'amazuru (nimba bisabwa n'igihugu cawe /intara ubamwo).

Ku musi w'umubonano, uzashobora kubaza ikibazo icyo ari cyose cerekeranye na n'urukingo rwa COVID-19 uwuzoguha urwo rukingo.

Bwira uwo azoguha urwo rukingo nimba bari muni yimyaka 60, niba wowe hari ingwara urwaye canke nimba hari imiti uriko urafata. Cane cane, urabe neza ko wamubariye n'uko woba warigeze kugira ibijanye na:

- bagize ingarukambi ya allergie kumubare wabanjirije urukingo rwa COVID-19 canke kubigize urukingo
- bagize anaphylaxis (ubwoko bwa allergy bukaze) ku zindi nkingo canke iyindi miti
- ibindi bintu bikomeye byakorewe isuzuma rinzobere byatewe numubare wabanjirije urukingo rwa COVID-19
- kugira amateka ya mastocytose yemejwe hamwe na anaphylaxis isubirwamo bisaba kuvurwa
- bigeze basuzumwa na syndrome de capillary
- bigeze bagira imitsi ikomeye na /canke arterial trombose ifatanije na trombocytopenia, harimo na syndrome ya Thrombotic Thrombocytopenic Syndrome (TTS), nyuma yikigereranyo cyambere cyinkingo ya COVID-19
- Kugira amateka ya heparin iterwa na trombocytopenia (HIT), sinus trombose yo hagati (CVST), gutembera kw'amaraso mu mitsi y'inda (imitsi ya splanchnic) canke syndrome ya antifosifolipide ifitanye isano no gutembera kw'amaraso
- barwaye myocarditis na /canke pericarditis
- kurubu cyangwa vuba aha barwaye indwara ya rubagimpande canke endocarditis
- kugira uburwayi bw'umutima
- baguye umutima utera indwara (kubantu bari munsi yimyaka 30)
- kugira ikibazo gikomeye cy'umutima
- ni mast selile disorderrecipient yo guterwa umutima
- kugira ikibazo co kuva amaraso canke bakira imiti igabanya ubukana (yorohereza amaraso)
- bibungenze
- bafise ubudahangarwa (ni ukuvuga bafise intege nke z'umubiri canke gufata imiti igabanya ubudahangarwa)
- barwaye COVID-19 mu bihe byashize, canke bafite uburwayi bukomeje kuva COVID-19
- bakiriye urundi rukingo rwa COVID-19 (n'ikihe kirango)
- bakiriye urukingo urwo arirwo rwose muminsi 7 ishize

Mu bihe kanaka, birashobora kuba vyiza ko ubanza guhanahana ivyiyumviro n'uwukuvura ku bijanye n'urukingo imbere yuko usaba umubonano wo guhabwa urukingo. Urashobora kandi gusoma amakuru yerekeye urukingo rwihariye urimo uhabwa:

- [\*Amakuru ku rukingo rwa COVID-19 Pfizer \(Comirnaty\), canke\*](#)
- [\*Amakuru kuri COVID-19 Urukingo rwa AstraZeneca\*](#)

## Ingene uzoronka urwo rukingo

Uzoronka urwo rukingo nk'urushinge, mu bisanzwe kenshi na kenshi mu nyama yo ku kuboko haruguru y'inkokora. Utegerezwa kuguma mw'ivuriro waherewemwo urwo rukingo n'imiburiburi iminuta 15 kugira ngo usuzumwe, urabwe ingene bikugendekera. Bivanye na kahise kawe ko mu vyo kwa muganga, urashobora gusabwa kurindirira mw'ivuriro iminuta 30.

## Inkuru utanga mu gihe c'umubonano wawe ikoreshwa gute

Ku nkuru zerekeranye n'ukugene ido n'ido z'ivyawe zeregeranijwe, zibitswe n'ingene zikoreshwa ronderera kuri <https://www.health.gov.au/using-our-websites/privacy/privacy-notice-for-covid-19-vaccinations>